



Association de
l'Artillerie de
Montréal

Artillery
Association of
Montreal

LE PORTE FEU

Mars 2023

Le 18 janvier dernier, l'AAM a poursuivi ses activités en force en ce début de nouvelle année.

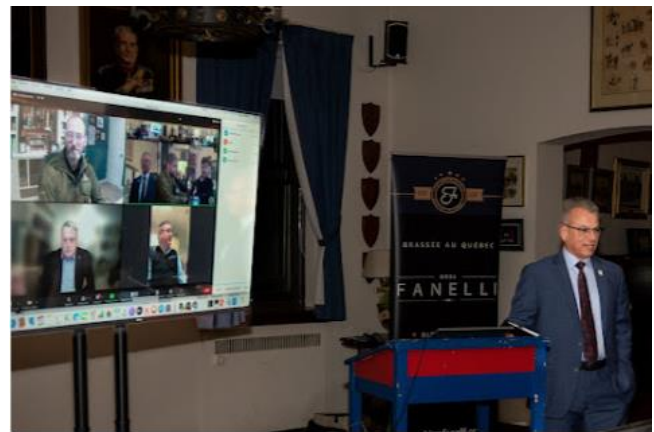
La première conférence en mode hybride fut un grand succès apprécié de tous. Nos présentateurs étaient Steve Gregory, Colonel honoraire sortant, et le Brigadier-général retraité David A. Patterson MSM CD. Ils nous ont renseignés sur l'opération Husky, la campagne de Sicile en 1943, ainsi que sur la prochaine marche pour la paix mondiale qui aura lieu en juillet et qui retracera le parcours de nos troupes canadiennes et commémorera le 80e anniversaire de l'opération.



March 2023

On January 18th the AAM launched another series of events for the new year.

The first conference in a hybrid format was a great success. Our presenters were Steve Gregory, outgoing Honorary Colonel, and Brigadier General David A. Patterson MSM, CD. They enlightened us on Operation Husky, the 1943 Sicilian campaign, and also on the upcoming march for world peace this July that will retrace the path of our Canadian troops and commemorate the operation's 80th anniversary.





UNE REMISE À NEUF QUI S'IMPOSAIT

Qu'est-ce qu'un « Snake pit » pour le commun des mortels? Certains diront un range tout ... « temporaire », d'autres diront un hors-limite entre les mess des officiers et ceux des sous-officiers. Toutefois grâce aux efforts de l'Adjuc (ret) Gilles Aubé CD et des membres de la 3 BAM, L/Sgt Benoit Dion et Jean-Marc Côté, cette pièce 12' par 12' a été remodelée en un musée soutenant la pérennité de l'artillerie et le lieu permanent du Mur des Sergent-major régimentaires ayant servi à l'unité.



Signé
Votre observateur



A LONG AWAITED REMODELING

What is a snake pit, you ask? Some might refer to it a place to put stuff "temporarily". Others call it a no-man's land between the Senior NCOs and the Officers mess. But now, thanks to the leadership of Adjuc (ret) Gilles Aubé CD and efforts of 3 BAM L/Sgts Benoit Dion and Jean-Marc Côté, the 12 by 12 room has been transformed into a mini-museum to the legacy of the artillery and also the home of a portrait wall of the Regimental Sergeant-Majors that have served the unit.

Signed
Your observer